



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE,
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DES TRANSPORTS ET DU LOGEMENT

ARCHE DE LA DEFENSE
92055 PARIS LA DEFENSE

FICHE DE RÉCEPTION CE PAR TYPE / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

COMMUNICATION CONCERNANT : - L'EXTENSION DE LA RÉCEPTION / *THE EXTENSION OF TYPE-APPROVAL, COMMUNICATION CONCERNING*

**CETTE FICHE ANNULE ET REMPLACE CELLE EN DATE DU 15 MAI 2012
THIS CERTIFICATE CANCEL AND REPLACE THE ONE DATED ON MAY 15th 2012**

d'un type de composant / ~~d'entité technique~~ en vertu de la directive 72/245/CEE telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la directive 2009/19/CE.

of a type of a component / ~~separate technical unit~~ with regard to directive 72/245/EEC, as last amended by directive 2009/19/EC

NUMÉRO DE RÉCEPTION / TYPE-APPROVAL NUMBER : e2*72/245*2009/19*11026*02

Raison de l'extension : ajout variantes
Reason for extension adding of variants

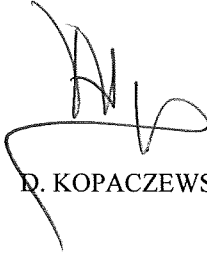
Marque de réception CE à apposer sur le SEEE / *EC Type approval-mark to be affixed on ESA :*

e 2
03 11026

SECTION I

- 0.1. Marque (marque commerciale du constructeur) : **MERCURA**
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Type : **CCS (Can Control System) \$ \$ \$ \$ ***
- 0.3. Moyen d'identification du type, s'il est marqué sur le composant / ~~l'entité technique~~ :
Means of identification of type, if marked on the component / ~~separate technical unit~~
- Etiquette papier indélébile indécollable / Paper label indelible and not removable*
- 0.3.1. Emplacement : sur l'étiquette d'identification produit
Location of that marking on the product identification label
- 0.5. Nom et adresse du constructeur : **MERCURA**
Name and address of manufacturer
rue Louis Pasteur
ZA Les Gailletrous
F-41260 LA CHAUSSEE SAINT VICTOR
- Nom et adresse du représentant autorisé éventuel : sans objet
Name and address of authorised representative, if any not applicable
- 0.7. Dans le cas de composants et d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CE
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark :
- Etiquette papier indélébile indécollable / Paper label indelible and not removable*
à côté de l'étiquette d'identification produit / close to the product identification label
- 0.8. Adresse(s) de l'atelier/des ateliers de montage : voir dossier technique
Address(es) of assembly plant(s) see application document

SECTION II

1. Informations complémentaires (le cas échéant) : voir appendice
Additional information (where applicable) see appendix
2. Service technique responsable de la réalisation des essais : **UTAC**
Technical service responsible for carrying out the tests
3. Date(s) du (des) rapport(s) d'essai / *Date(s) of test report(s)* :
01/04/2011 – 23/11/2011 – 02/05/2012
4. Numéro(s) du (des) rapport(s) d'essai / *Number(s) of test report(s)* :
10/09472 - 11/07688 – 12/03527
5. Remarques (le cas échéant) : voir appendice
Remarks (if any) see appendix
6. Lieu : PARIS
Place
7. Date : **12 JUIN 2012**
8. Signature :

D. KOPACZEWSKI
9. Le dossier de réception déposé au Service Administratif ayant accordé la réception, peut être obtenu sur demande
The type-approval file deposited at the Administrative Services having delivered the type-approval, may be obtained on request

APPENDICE A LA FICHE DE RÉCEPTION CE PAR TYPE
 concernant la réception d'un sous-ensemble électrique/électronique selon la directive 72/245/CEE,
 telle qu'elle a été modifiée en dernier lieu par la directive 2009/19/CE.

APPENDIX TO EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE
 concerning the type-approval of an electric/electronic subassembly with regard to directive 72/245/EEC,
 as last amended by directive 2009/19/EC.

1. Informations supplémentaires / *Additional information*
 - 1.1 Tension nominale du système électrique : 12 / 24V
Electrical system rated voltage
 - 1.2 Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule moyennant les restrictions suivantes :
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions

 Sous ensemble électrique/électronique ne devant pas être connecté à un bus de données sur lequel transite des informations essentielles au bon fonctionnement de fonctions liées à l'immunité / *electric/electronic sub assembly must not be connected to a data network on which transit essential information for the correct operation of immunity-related functions*
 - 1.2.1. Conditions d'installation, le cas échéant / *Installation conditions, if any* :

 Système Multiplexé : liaison entre les modules uniquement par bus (information, réveil et alimentation boîtiers de commande). Le bus CAN utilisé étant propriétaire, aucun bloc externe ne peut être connecté sur ce bus .

Multiplex System: connection between the modules only by bus (information, alarm and power control units) CAN bus used is proprietary, no external block can be connected on this bus
 - 1.3. Ce SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants :
This ESA can only be used on the following vehicle types

 sans objet / *not applicable*
 - 1.3.1. Conditions d'installation, le cas échéant / *Installation conditions, if any* :

 sans objet / *not applicable*
 - 1.4. Méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et gammes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité (indiquer quelle méthode figurant à l'annexe IX a été utilisée) / *The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were (Please specify precise method used from Annex IX)* :

 Utilisation des méthodes d'injection de courant de 20 MHz à 200 MHz et de la chambre anéchoïque de 200 MHz à 2 GHz / *Bulk current injection (BCI) test method is used between 20 MHz to 200 MHz and absorber-lined shielded enclosure test method is used between 200 MHz to 2 GHz.*
 - 1.5. Laboratoire accrédité à la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité de réception (aux fins de la présente directive) responsable de l'exécution des essais :
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the tests

UTAC
5. Observations / *Remarks* :

 sans objet / *not applicable*

3. VARIANTE(S) COMPLEMENTAIRE(S) COUVERTE(S) AVEC EXPOSE DU (DES) MOTIF(S) / ADDITIONAL COVERED VARIANT(S) WITH EXPLANATION OF REASON(S) (*)

	Français	English	Français	English	Français	English	Français	English	Français	English
CCS (Can Control System)	\$		\$		\$		\$		*	
	\$=0 = sans bloc	\$=0 = without block	\$=0= sans boîtier de commande	\$=0= without control unit	\$=0= sans PMV (panneau à messages variable)	\$=0= without VMS (variable message signs)	\$=0= sans interface	\$=0= without interface	∅ Personnalisation du lexan, du boîtier (sans incidence pour la C.E.M.)	∅ Customizing the lexan, enclosure (without impact to EMC)
	\$=6= bloc 6 sorties de puissance	\$=6= block 6 power outputs	\$=12T=boîtier de commande 12 touches	\$=12T=control unit 12 buttons	\$=PMV160= carte PMV de 160mm	\$=PMV160= VMS card of 160mm	\$=IntUSB= interface USB	\$=IntUSB= USB interface		
	\$=4= bloc 4 sorties de puissance	\$=4= block 4 power outputs	\$=12TXL= boîtier de commande 12 touches format XL	\$=12TXL= control unit 12 buttons size XL	\$=PMV200= carte PMV de 200mm	\$=PMV200= VMS card of 200mm				
	\$=2S9M= bloc 2S9M sorties de puissance	\$=2S9M= block 2S9M power outputs	\$=XXL= boîtier de commande format XXL	\$=XXL= control unit size XXL	\$=PMV250= carte PMV de 250mm	\$=PMV250= VMS card of 250mm				
	\$=4S4MEVO= bloc 4S4MEVO sorties de puissance	\$=4S4MEVO= block 4S4MEVO power outputs								

4. DOCUMENT(S) DE REFERENCE / REFERENCE DOCUMENT(S) (*)

Rapport(s) de base :
Basic report(s)

10/09472 - 11/07688

Fiche de réception et/ou d'homologation :
Type-approval certificate

11026